



Scheda
informativa allegata
al n. 30/dicembre 2004

LEVICO TERME

notizie

Nell'intento di fornire una serie di utili informazioni all'utenza del nostro Comune, la Redazione del Notiziario ha proposto la stampa di queste schede informative, allegate ai vari numeri di "Levico Terme Notizie". Si pubblicano notizie storiche, culturali o informazioni redatte da Enti. Per ragioni di spazio le note informative possono essere ridotte, rispetto ai documenti originali.

2/3 ottobre 2004

a Levico Terme



I due sindaci



È festa in piazza.

Die Bürgermeister, Band und Choristen im Platz



In primo piano il sig. Parroco don Giulio Andreatta, l'artista Gino Cetto e la scritta di benvenuto

Amicizia rinnovata con Hausham

Levico conferma il legame con i "gemelli" tedeschi



*La signora Sandra Pohl legge la storia del gemellaggio
Frau Pohl liest die Geschichte und Freundschaft Erinnerung*

Ringraziamenti per la collaborazione ed il sostegno ai festeggiamenti del 45° anniversario del Gemellaggio con la Città di Hausham.

Desidero ringraziare tutte le Associazioni, i volontari e quanti hanno collaborato ai festeggiamenti per il 45° anniversario del gemellaggio con l'amica Città di Hausham.

I preparativi e le due giornate del 2 e 3 ottobre sono stati impegnativi per tutti ma la riuscita dei festeggiamenti si è rivelata di pieno successo soprattutto grazie all'indispensabile collaborazione del volontariato della nostra città e dell'Associazione "Amici di Hausham".

La risposta del mondo associativo, stimolato a dare una positiva immagine della nostra realtà cittadina in virtù del prezioso intervento dell'Assessore delegato Arturo Benedetti e del Presidente del Consiglio Luciano Lucchi, riempie di legittimo orgoglio la Giunta comunale e l'intera Comunità levicense. Un grazie sentito a tutti anche da parte del Sindaco dr. Arnfried Färber e dell'Associazione di Hausham "Amici di Levico".

Il Sindaco
dott. Carlo Stefenelli



*I sindaci accanto agli alberi col presidente ing. Perina
Salus-Gärten; die Bürgermeister neben zwei Bäumen und President
ing. Alessandro Perina*



Küssen und Blüten

Baci, fiori, auguri: tutto è andato bene grazie a Sonia Conte Magnago, Pia Martinelli Toller, Umberto Uez, Luciano Lucchi, Arturo Benedetti, delegato del Sindaco per il gemellaggio, e molti molti altri

45 anni di grande amicizia

Un lancio di palloncini per solennizzare l'anniversario

200 palloncini verso il cielo
200 Spielballons nach dem Himmel...

uno è arrivato a Onigo di Piave (Treviso)
dai signori Selle Esterina e Bonaita Giacomo
...eine ist bei Herren Sella Bonaita angekommen



Gli alunni delle Scuole Elementari
die Volksschulekinder

*...und schnell Aufwiedersehen!
...e arrivederci presto!*

